

教育部《全日制义务教育语文课标准》推荐书目



林丹环 主编

八十天环游地球

BASHITIAN HUANYOU DIQIU

【法】儒勒·凡尔纳 著 张明东 编译

彩绘版

中国书籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

八十天环游地球 / (法) 凡尔纳 (Verne, J.) 著 ;
张明东编译 . -- 北京 : 中国书籍出版社 , 2010.12
(语文新课标必读丛书 / 林丹环主编)
ISBN 978-7-5068-2247-3

I . ①八… II . ①儒… ②张… III . ①科学幻想小说
- 法国 - 近代 IV . ① I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 216852 号

责任编辑 / 武 斌 牛 超

责任印刷 / 熊 力 孙马飞

封面设计 / 楚天悦彩绘工作室

版式设计 / 北京文豪图书设计

出版发行 / 中国书籍出版社

地 址 : 北京市丰台区三路居路 97 号 (邮编 : 100073)

电 话 : (010) 52257142 (总编室) (010) 52257153 (发行部)

电子邮箱 : chinabp@vip.sina.com

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 北京旺银永泰印刷有限公司

开 本 / 787 毫米 × 1092 毫米 1/32

印 张 / 13

字 数 / 299 千字

版 次 / 2010 年 12 月第 1 版 2010 年 12 月第 1 次印刷

定 价 / 25.80 元

版权所有 翻版必究

目 录

第一章	1
第二章	5
第三章	7
第四章	14
第五章	18
第六章	20
第七章	25
第八章	28
第九章	31
第十章	36
第十一章	40
第十二章	48
第十三章	54
第十四章	60
第十五章	63
第十六章	70
第十七章	74
第十八章	79
第十九章	85

第二十章	93
第二十一章	102
第二十二章	111
第二十三章	120
第二十四章	129
第二十五章	135
第二十六章	142
第二十七章	145
第二十八章	148
第二十九章	158
第三十章	165
第三十一章	174
第三十二章	182
第三十三章	189
第三十四章	200
第三十五章	204
第三十六章	210
第三十七章	216



第一章

1872年，在白林敦花园坊赛微乐街七号，住着一位福克先生。福克是个土生土长的英国人，但不能肯定是不是伦敦人。这位先生从来没有做过什么引人注目的事，是一位让人捉摸不透的人。大家只知道他很豪爽，是一位绅士，其他就什么也不清楚了。

有人说他像拜伦，指的是脸长得像，不过他的脚并没有毛病，而且他要比拜伦多不少的胡子，性情也比拜伦温和。

福克先生只是改良俱乐部的会员，从不参加其他的公共活动。如果有人为此感到惊讶的话，人们就会告诉他：福克是经巴林兄弟的介绍入会的。因为他在巴林兄弟银行存了一笔钱，他的账面上永远有存款，他开的支票也总是“凭票即付”。

福克先生是个财主，这是毫无疑问的。可是他的财产是怎样来的呢？这连消息最灵通的人也不清楚，只有福克先生自己最清楚。但福克先生从来不挥霍浪费，不过也不小气吝啬。有什么公益或慈善活动，他总是悄悄地拿出钱来，绝不会让人知道他的名字。





八十天环游地球

BA SHI TIAN HUAN YOU DI QIU

这位绅士不喜欢与人交往，很少与人交流。这越发显得他的性格稀奇古怪。他的生活很有规律，一举一动总是按部就班，总是一个样子。这就更加引起人们对他的奇怪的猜测和想象了。

在世界地理方面，他知识渊博，似乎非常熟悉任何一个地方。有时他用简单明了的几句话，就澄清了俱乐部中流传的有关某旅行家失踪或迷路的传说，他指出这些事的可疑性。他好像具有一种透视的能力，事情的最后结果，总是证实了他的见解都是正确的，所以他应该是个到处都去过的人。不过有一件事却是十分肯定的：福克先生很久没有离开过伦敦了。和他有些接触的人都可以证明。

他唯一的消遣就是看报和玩“惠司脱”牌，这些很适合他的性格。他常常赢钱，赢来的钱他总是捐给慈善事业。这位绅士打牌显然是为了娱乐。

福克先生没有妻子儿女，也没有亲戚朋友，独自一个人生活在自己的寓所里。他只用一个仆人，不过吃饭却在俱乐部里吃。他吃饭的时间很固定。他用餐总是在一个固定的餐厅里，如果可能的话，他会坐在一个固定的桌位上。他从没在家里招待过外客，晚上十二点，他会准时睡觉。一天二十四小时，他在家里要呆十小时。

如果这样生活的人算是古怪的话，那么，这种古怪的生活却自有它的乐趣。

他的住宅虽很简朴，但却十分舒适。他的生活习惯使他不需要很多的佣人，但佣人在日常工作中一定要按部就班，准确而又有规律。就在这一天，福克先生辞退了他的仆人詹姆斯，





辞退的原因仅仅是：应该送来华氏八十六度剃胡子用的热水，但送来的却是华氏八十四度的热水。现在詹姆斯正在等候来接他的新仆人，这人应该十一点到十一点半之间来。

福克先生坐在安乐椅上，双脚并拢，两手按在膝盖上，挺着身子，全神贯注地看着挂钟指针在移动。按照他每天的习惯，钟一敲十一点半，他就离家到改良俱乐部去。就在这时，被辞退的詹姆斯走了进来。

“新佣人来了。”他说。

一个三十来岁的小伙子走了进来，向福克先生行了个礼。

“你是法国人吗？叫约翰？”福克先生问。

“是的，我是法国人。不过我叫若望，”新来的仆人回答说，“路路通是我的外号。我做过歌手，做过马戏班的演员，我能在悬空的秋千架上飞来飞去，也能在绳索上跳舞，我还做过体育教练。在作消防队班长的时候，我还救过几场火灾呢。现在，我已经离开法国五年了，因为我想做管家，所以才在英国先做一名佣人。”

“路路通这个名字，听起来不错，”主人回答说，“别人已经向我介绍过你的情况了。我知道你有不少的优点。你知道在这里工作的要求吗？”

“知道，先生。”

“现在几点？”

路路通从口袋里掏出一只大银表，回答说：

“十一点二十二分。”

“你的表慢了。”





八十天环游地球

BA SHI TIAN HUAN YOU DI QIU

“先生，我的表是不会慢的。”

“你的表慢了四分钟！没关系，你只要记我这里的时间就行了。好了，从现在算起，你就是我的佣人了。”

说完，福克先生站起身来，拿起帽子，机械似的把帽子往头上一戴，一声不响地走了。





第二章

路路通自言自语地说：“杜叟夫人家里的那些‘好好先生’跟这位主人简直没有一点差别！”杜叟夫人家里的那些“好好先生”是用蜡做的，在伦敦经常有很多人去欣赏。这种蜡人做得活像真的，就只差会说话罢了。

路路通刚才把他这位主人仔细地观察了一番：四十岁上下，清秀端庄，高个略胖，金褐色的头发和胡须，光滑的前额，看不到一点皱纹。面色净白，但不红润，一口整齐的牙齿，眼珠明亮有神。一举一动恰如其分。

路路通是个土生土长的地道的巴黎人，在英国待了五年，一直给人当佣人。他是个很正派的小伙子，相貌很讨人喜欢。嘴唇稍微翘起，像是准备要尝什么东西或亲亲什么人似的。圆圆的脑袋给人们一种和蔼可亲的感觉，还有一双碧蓝色的眼睛，棕色的头发总是乱蓬蓬的。他身躯魁梧，肌肉结实。

十一点半敲过，现在只剩下路路通一个人。他马上把整个住宅巡视一遍，房子整齐、清洁、庄严、朴素，用瓦斯照明。路路通在三楼找到了指定给他住的房子，这间房子很合他的心





八十天环游地球

BA SHI TIAN HUAN YOU DI QIU

意，里头还装着电铃和传话筒，可以跟地下室和二层楼的各个屋子联系。壁炉上面有个电挂钟，它跟福克先生卧室里的挂钟一秒钟也不差。

他还在房间里看见一张注意事项表，贴在挂钟顶上。这是他每天工作的项目，从早上八点钟福克先生起床的时候开始一直到十一点半福克先生去俱乐部吃午饭为止。八点二十三分送茶和烤面包，九点三十六分送刮胡子的热水，九点四十分理发……然后再从上午十一点半一直到夜间十二点。所有该做的事都写在了上面，交代得清清楚楚。路路通把这张工作表细细地琢磨了一番，并把各种该做的事都牢牢地记在心上。

不过，这里没有书房，甚至连书也没有一本。因为俱乐部里有两个图书馆，一个是文艺书籍图书馆，另一个是法律和政治书籍图书馆，都可供福克先生阅览。在他的卧室里，有保险柜，非常坚固，能防火。这里没有任何武器。



第三章

上午十一点半，福克先生像往常一样走出住宅，去了改良俱乐部。这是一座高大的建筑物，盖这样一个俱乐部，至少要花三百万英镑。

福克先生直接走进餐厅。在餐厅里，他坐在老地方，桌上刀叉食具都已摆好。吃完饭之后，福克先生会再喝几杯茶。

十二点四十七分，这位绅士会去大厅。在大客厅里，侍者会递给福克先生一份《泰晤士报》。他会一直看到三点四十五分，接着再看《标准报》，一直看到吃晚饭。五点四十分，他会再回到大厅，看《每日晨报》。

半小时后，就有其他的会员走进大厅。这几位是和福克一起玩纸牌的老伙伴，其中安德罗是工程师，约翰和萨姆尔是银行家，托马斯是啤酒商，高杰是英国国家银行董事会董事。这些人既有金钱，又有声望，在俱乐部的会员中，也都称得起是金融工商界拔尖儿的人物。

“喂，”托马斯问道，“那件盗窃案到底怎么样了？”

“得啦，”安德罗说，“还不是归银行赔几个钱算了！”





八十天环游地球

BA SHI TIAN HUAN YOU DI QIU

“我的看法跟您相反，”高杰说，“我想我们会逮住这个贼的。警察厅已经在所有的港口布置了侦探。”

“是不是已经有了线索？”安德罗接着问。

“那人并不是个贼。”高杰郑重其事地说。

“什么！？偷了五万五千镑还不是个贼？”

“不是贼。”高杰·若夫说。

“难道还是个企业家？”约翰问道。

“《每日晨报》肯定地说他是一位绅士。”福克从报纸里探出头来，向大家致意。

他们谈的这事发生在三天以前，价值五万五千镑的巨款，竟从英国国家银行总出纳员的小柜台上被人偷走了。

银行副总裁高杰先生向惊奇的人们解释，他说：“那时，出纳员正在忙着记收账款，他的眼睛不能什么都看到。”

最好先把这家银行的情况介绍一下，那就更容易把事情搞清楚了。英国国家银行非常信任顾客的人格，银行里既没有警卫员，也没有守门人，甚至连出纳柜上也没装铁丝网，钞票随意放着，任凭顾客爱怎么动就怎么动。有位观察家曾经说：有一次，他在英国国家银行的一个大厅里，好奇地想把一块七八磅重的金块拿起来看看。这块金子就放在出纳员的小柜台上，他拿起这块金子，看了以后就传给了别人。这样一个传一个，过了半小时，这块金子才回到原来的地方。在这半个钟头里，出纳员连头也没抬一抬。

但是，三天前，一捆钞票不见了，英国国家银行只好把这五万五千英镑记在损益账上。



这当然是一件盗窃案了。一批最干练的警员和密探派到了各个港口，谁能破案谁就将获得两千英镑的奖金，还外加追回赃款的百分之五作为报酬。

《每日晨报》报道：“作此案者，绝非盗贼帮会。因为当日有一位绅士，出现现场，徘徊很久。根据调查，已经准确地掌握了此人的外貌特征，并及时通知了所有的警探。”

这件事现在已经成了整个国家的话题。人们到处讨论这件盗窃案，有的认为能破案，有的却断言不能破案。

高杰先生确信能破案，他估计这笔奖金会大大鼓舞侦探人员的热情和启发他们的智慧。但安德罗却不这么认为。于是，这些绅士们一直争论着。

“我认为这个贼能够逃掉，他准是个机灵的人！”安德罗说。

“算了吧！”高杰回答说，“他能逃到哪里？你说他往哪儿逃？”

“这我可不知道，”安德罗回答说，“可是，世界上能去的地方多的很！”

“那是过去了。”福克小声地说。

“什么！？难道地球变小了？”安德罗说。

“的确如此，”高杰说，“我和福克先生的看法一样，地球是变小了。如今环游地球一周，比起一百年前，要快十倍！”

“那这个贼逃跑起来，不也一样更方便了吗？高杰先生，您应该承认，地球变小了，这是一种开玩笑的说法！您所以这样说，是因为如今花三个月的时间就能绕地球一周……”

“只要八十天。”福克说。





八十天环游地球

BA SHI TIAN HUAN YOU DI QIU

“事实上也是这样。”约翰插嘴说，“自从大印度半岛铁路通车后，八十天足够了。你们看，《每日晨报》上还登了一张时间表：

伦敦至苏伊士（火车、船）	7 天
苏伊士至孟买（船）	13 天
孟买至加尔各答（火车）	3 天
加尔各答至中国香港（船）	13 天
香港至日本横滨（船）	6 天
横滨至旧金山（船）	22 天
旧金山至纽约（火车）	7 天
纽约至伦敦（船、火车）	9 天
总计	80 天

“不错，是八十天！”安德罗说，“不过，坏天气、海船出事、火车出轨等等事故都不计算在内。”

“这些全都算进去了。”福克先生说。

“可是印度的土人，或者美洲的印第安人会把铁轨拆掉。”安德罗嚷着说，“他们会截住火车，抢劫行李，还要剥下旅客的头皮！这也算上了吗？”

“不管发生什么事故，都算上也是八十天。”福克说。

“福克先生，您在理论上是对的，可是实际做起来……”安德罗说。

“实际做起来也是八十天。”

“我倒想看看您怎么做到的。”

“咱们俩可以一道去。”





“上帝保佑，我才不去呢！”安德罗大声说，“但我敢拿四千英镑打赌，八十天内环绕地球一周，是绝对不可能的。”

“正相反，完全可能。”福克回答说。

“好吧！那您就试试吧！”

“要我八十天绕地球一周？”

“是啊。”

“好，我同意。”

“您什么时候动身？”

“马上动身。不过，这笔旅费将来得您来出。”

“好！咱们说定了，福克先生，我跟您赌四千英镑！”

“冷静点吧！”约翰劝解说，“大家不过是说着玩的。”

“说赌就赌，”安德罗回答说，“绝不是说着玩的。”

“好！”福克说，“我有两万英镑在巴林兄弟那里，我愿意拿来打赌！”

“两万英镑！”约翰叫了起来，“回来迟了，两万英镑可就没啦！”

“根本没有预料不到的事。”福克简单地回答说。

“可是，福克先生，八十天是最少的时间啊！”

“只要好好利用，就能够解决问题。”

“要想不超过八十天，必须准确每一步。下了火车马上上船，下了船又要马上上火车才行啊！”

“我会准确地掌握。”

“这简直是开玩笑！”

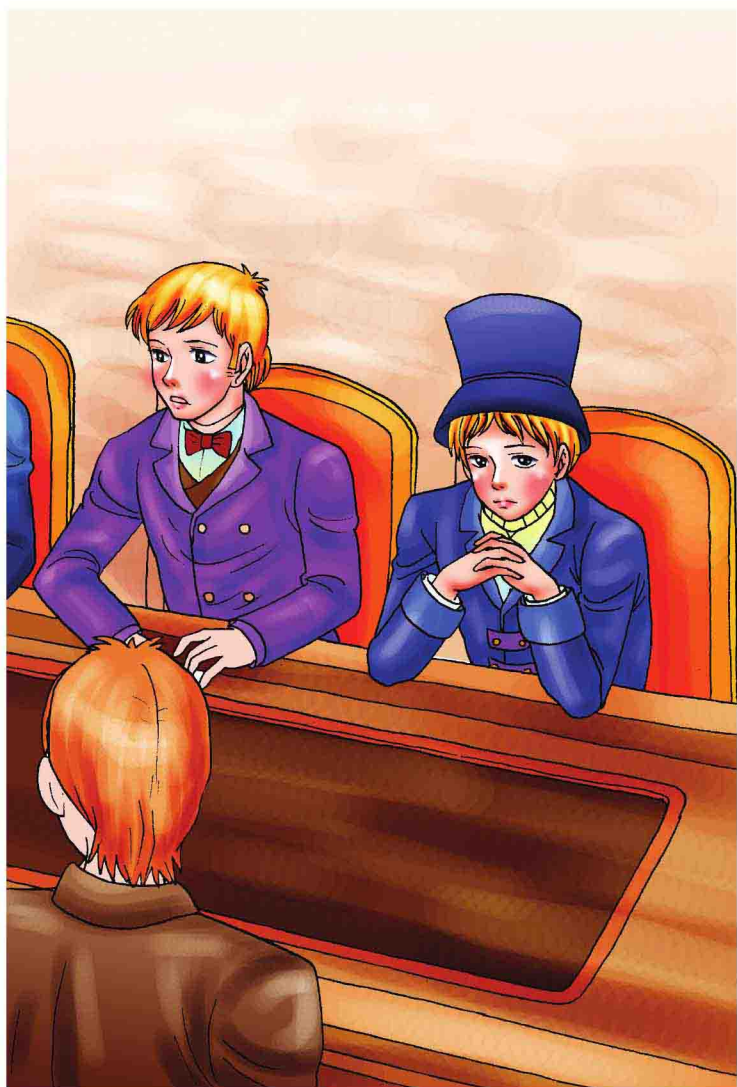
“一个体面的英国人，是绝不开玩笑的。”福克回答说，“我准在八十天内，甚至不用八十天就绕地球一周，谁愿意来打赌，





八十天环游地球

BA SHI TIAN HUAN YOU DI QIU





我就跟他赌两万英镑。”

这几位先生商量了一会儿之后，说道：“我们跟你赌。”

“好！”福克先生说，“到杜伏勒去的火车是八点四十五分开车，我就乘这趟车走。”

“今天晚上就走吗？”安德罗问。

“今天晚上就走。”福克先生一边回答，一边看了看袖珍日历，接着说，“今天是十月二号星期三，那么，我应该在十二月二十一号星期六晚上八点四十五分回到伦敦，仍然回到俱乐部的这个大厅来。要是我不能如期回来，那么我存在巴林那里的两万英镑，就归你们了。先生们，这儿是一张两万英镑的支票。”

一张打赌的字据当场写好，六位当事人在上面签了字。福克的态度很冷静，他打赌当然不是为了赢钱，他所以拿出这一笔等于他一半财产的两万英镑打赌，是因为他预料自己一定能拿到他们的钱来完成这个计划。而这个计划本身即便不说不可能，也应该很困难。

